

ជំនួយសាស្ត្រ

ପ୍ରକାଶିତ ମେସରେ ୦୫୦୯/୧୯୮୫



กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

៣០ ពុត្រាគម ២៥៥៧

เรื่อง ความเห็นต่อร่างถ้อยแถลงของประธาน (Chair's Statement) และเอกสารสารสรัตถะประกอบการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๖

## เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขานุการรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๙๒๒๔ ลงวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๗

ตามหนังสือที่ยังคง สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรีขอทราบความเห็นของกระทรวงการต่างประเทศต่อเอกสารถ้อยคำลงของประธานและเอกสารสารสำคัญประกอบการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๖ ของกระทรวงการต่างประเทศพิจารณาหากเอกสารดังกล่าวมีประเด็นที่ต้องดำเนินการตาม มาตรา ๒๓ วรรคสอง ตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๔๗ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

## กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

### ๑. ข้อเท็จจริง

๑.๑ การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป (Asia – Europe Culture Minister’s Meeting ASEM CMM) เป็นการประชุมหนึ่งภายใต้กรอบการประชุมเอเชีย-ยุโรป (Asia – Europe Meeting – ASEM) ซึ่งเป็นเวทีในการหารือ กระชับความสัมพันธ์ และขยายความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกฝ่ายเอเชีย ๒๐ ประเทศ ฝ่ายยุโรป ๒๘ ประเทศ และองค์กรระดับภูมิภาค ๒ องค์กร (สำนักเลขานุการอาเซียนและสหภาพยุโรป) โดยครอบคลุมความร่วมมือทุกระดับใน ๓ เสาหลัก ได้แก่ (๑) การเมือง (๒) เศรษฐกิจ และ (๓) สังคม วัฒนธรรม การศึกษา และอื่นๆ

๑.๒ การประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียน-ยูโรป ครั้งที่ ๖ มีกำหนดจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๙-๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๗ ที่เมืองรอตเตอร์ดัม ราชอาณาจักรเนเธอร์แลนด์ และมีหัวข้อหลักการประชุมคือ “อุตสาหกรรมสร้างสรรค์” (Creative Industries) ซึ่งเน้นการสร้างองค์ความรู้ทางวัฒนธรรมผ่านการมองต่าง มุมและใช้วัฒนธรรมเพื่อเพิ่มนุ่มค่าทางเศรษฐกิจ ทำให้เกิดการพัฒนาที่ยั่งยืนและมาตรฐานที่ดีในการดำเนินธุรกิจ มากกว่าเน้นประเด็นผลกระทบทางวัฒนธรรมเช่นในการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมอาเซียน-ยูโรปครั้งที่ผ่านๆ มา

๑.๓ การประชุมประกอบด้วยการประชุมเต็มคณะ และการประชุมเชิงปฏิบัติการ ๕ หัวข้อ ได้แก่ (๑) “ทักษะสร้างสรรค์” (Creative Skills) (๒) “ผู้ประกอบการสร้างสรรค์” (Creative Entrepreneurs) (๓) “เมืองสร้างสรรค์: ความยั่งยืน” (Creative Cities: Sustainability) และ (๔) “เมืองสร้างสรรค์: คุณภาพชีวิต” (Creative Cities: Quality of Life) ประเทศไทย โดยกระทรวงวัฒนธรรม ได้เสนอตัวเป็นผู้ร่วมอุปถัมภ์ (co-sponsor) การประชุมเชิงปฏิบัติการหัวข้อที่ ๔ ร่วมกับราชอาณาจักรสวีเดน การประชุมรัฐมนตรี วัฒนธรรมจะรับรองผลการประชุมฯ ในรูปแบบของการรับรองถ้อยแถลงของประธาน

## ๒. ข้อพิจารณา

๒.๑ ในภาพรวม กระทรวงต่างประเทศมีมีข้อชี้งัดข้องต่อเอกสารสารทัตถะประกอบการประชุมรัฐมนตรีวัฒนธรรมเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ ๖ อันได้แก่ (๑) ร่างถ้อยแถลงของประธาน (๒) ร่างถ้อยแถลงของหัวหน้าคณะผู้แทนไทย และ (๓) เอกสารกรณีศึกษาของประเทศไทยในการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง “เมืองสร้างสรรค์ (Creative Cities)” ดังที่ได้มีการนำเสนอเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบเมื่อวันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๗

๒.๒ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเพิ่มเติมว่า การสร้างความเข้มแข็งให้แก่ชุมชนท้องถิ่นตามแนวทางที่ปรากฏในเอกสารกรณีศึกษาของประเทศไทยในการประชุมเชิงปฏิบัติการหัวข้อ “เมืองสร้างสรรค์: คุณภาพชีวิต” นับเป็นตัวอย่างที่ดีในการใช้ “วัฒนธรรม” เป็นเครื่องมือส่งเสริมและสนับสนุนอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ ซึ่งเป็นสาขานึงของการดำเนินงานด้านการทุตวัฒนธรรม เพื่อเอื้อประโยชน์ทางด้านเศรษฐกิจ การท่องเที่ยว และสาขาอุตสาหกรรมการผลิตที่เกี่ยวข้องอย่างยั่งยืน

๒.๓ การส่งเสริมและยกระดับความร่วมมือด้านเศรษฐกิจสร้างสรรค์ระหว่างภูมิภาคเอเชียและยุโรปสอดคล้องกับแนวโน้มนโยบายของประเทศไทยในการพัฒนาอุตสาหกรรมที่อยู่บนพื้นฐานของภูมิปัญญา ท้องถิ่น และส่งเสริมการพัฒนานวัตกรรมเพื่อสร้างมูลค่าเพิ่มให้กับสินค้าไทย อีกทั้งผู้ประกอบการ โดยเฉพาะ SMEs ของไทย จะได้ประโยชน์จากการแลกเปลี่ยนเรียนรู้และการสร้างความเข้มแข็งระหว่างผู้ประกอบการ หรือผู้ผลิตกับผู้บริโภคในอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ต่างๆ อย่างไรก็ตาม ประเทศไทยควรคำนึงถึงความสมดุลของการนำเอาหลักการของอุตสาหกรรมสร้างสรรค์มาใช้ประโยชน์ในการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคม โดยให้ความสำคัญกับการคุ้มครองสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาด้วย โดยเฉพาะในกรณีการยกย่องความคิดหรือองค์ความรู้ทางศิลปะ วัฒนธรรม หรือภูมิปัญญาไทยไปต่อยอดผลิตสินค้าและบริการ เนื่องจากปัจจุบันยังไม่มีการคุ้มครองภูมิปัญญาหรือศิลปวัฒนธรรมในระดับสากล

๒.๔ การจัดทำถ้อยแถลงของประธานฯ ถ้อยแถลงของรัฐมนตรีฯ และเอกสารกรณีศึกษาฯ ไม่ใช่การจัดทำสนับสนุน ดังนั้น จึงไม่เป็นประเด็นต้องพิจารณาตามมาตรา ๑๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายdon ปริญต์วินัย)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รักษาราชการแทน

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองยุโรป ๑

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๙๖